

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО "Башкирский государственный педагогический университет им.М.Акумлы"

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 13 от 16.06.2026

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Сагитов С.Т.

16 июня 2026 г.



45.04.02

Направление 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры) Направленность (профиль) Теория и практика переводческой деятельности

Программа магистратуры: Теория и практика переводческой деятельности (очное)
Кафедра: Межкультурной коммуникации и перевода
Факультет: Институт филологического образования и межкультурных коммуникаций

Квалификация: Магистр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2026

Форма обучения: Очная форма
Срок получения образования: 2 г.

Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты
01	ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
01.001	ПЕДАГОГ (ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СФЕРЕ ДОШКОЛЬНОГО, НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО, ОСНОВНОГО ОБЩЕГО, СРЕДНЕГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ) (ВОСПИТАТЕЛЬ, УЧИТЕЛЬ)
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

Типы задач профессиональной деятельности
переводческий
научно-исследовательский

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебно-методической работе / Габдрахманова К.В./

Директор УМД / Мусифуллин С.Р./

План Учебный план магистратуры '45.04.02-26 МЛИНГ ТППД.plx', код направления 45.04.02, программа магистратуры : Теория и практика переводческой деятельности (очное), год н:

[illegible]

Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК
УК-1.1	Анализирует проблемную ситуацию как целостную систему, выявляя ее составляющие и связи между ними	-
УК-1.2	Разрабатывает варианты решения проблемной ситуации на основе критического анализа доступных источников информации	-
УК-1.3	Вырабатывает стратегию действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, предвидя результат каждого из них	-
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК
УК-2.1	Демонстрирует знание современных технологий разработки и управления проектом	-
УК-2.2	Отбирает наиболее эффективные технологии для разработки и управления проектом	-
УК-2.3	Использует современные технологии для разработки и управления проектом на всех этапах работы	-
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК
УК-3.1	Знает: основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия	-
УК-3.2	Умеет: эффективно взаимодействовать с членами команды, соблюдая нормативноправовые и этические нормы взаимодействия; планировать работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели	-
УК-3.3	Владет: приемами организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	-
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК
УК-4.1	Знает: основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	-
УК-4.2	Умеет: осуществлять коммуникацию в устной, письменной, гипермедиа и др. формах; обоснованно выбирать оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия	-
УК-4.3	Владет: навыками применения современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	-
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК
УК-5.1	Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии	-
УК-5.2	Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп	-
УК-5.3	Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	-
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК
УК-6.1	Определяет приоритеты собственной деятельности, выстраивает планы их достижения. Формулирует цели собственной деятельности, определяет пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов	-
УК-6.2	Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков с целью совершенствования своей деятельности	-
УК-6.3	Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития	-
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	ОПК
ОПК-1.1	Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности	-
ОПК-1.2	Самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения	-
ОПК-1.3	Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций	-
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языке;	ОПК
ОПК-2.1	Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности	-
ОПК-2.2	Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе	-
ОПК-2.3	Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации	-
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	ОПК
ОПК-3.1	Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	-
ОПК-3.2	Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	-
ОПК-3.3	Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам	-
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неформальному регистрам общения;	ОПК
ОПК-4.1	Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию	-
ОПК-4.2	Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации	-
ОПК-4.3	Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	-
ОПК-5	Способен осуществлять межкузыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	ОПК
ОПК-5.1	Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации	-
ОПК-5.2	Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия и реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка	-
ОПК-5.3	Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкузыковой и межкультурной коммуникации	-
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	ОПК
ОПК-6.1	Теоретически использует общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности	-
ОПК-6.2	Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы	-
ОПК-6.3	Соблюдает правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах	-
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК
ОПК-7.1	Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	-
ОПК-7.2	Владет рациональными приемами поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля	-
ОПК-7.3	Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения научной компетентности	-
Тип задач проф. деятельности:	переводческий	
ПК-1	Способен решать профессиональные задачи в области письменного и устного перевода с применением облачных и интерактивных технологий	ПК
ПК-1.1	Знает основы лингвистического обслуживания, основные виды документов, сопровождающих предоставление лингвистических услуг, виды устного и письменного перевода, правовые основы переводческой (лингвистической) деятельности	-
ПК-1.2	Умеет осуществлять письменный и устный перевод в зависимости от сложившейся ситуации, умеет применять облачные и интерактивные технологии	-
ПК-1.3	Владет навыками работы с информационными программами поиска и формирования лингвистического продукта	-
Тип задач проф. деятельности:	научно-исследовательский	
ПК-2	Способен осуществлять комплексные научные исследования на основе критического анализа и научных достижений	ПК
ПК-2.1	Знает интегративные основы теории перевода; историю развития теории перевода; основные концепции и направления исследований в теории перевода; алгоритмы переводческого анализа текста; принципы составления переводческого глоссария	-
ПК-2.2	Умеет ориентироваться в современных научных парадигмах, школах, концепциях теории перевода; осуществлять подготовку к переводу, включая поиск информации в электронных и неэлектронных источниках; осуществлять переводческий анализ текста; систематизировать лексику для перевода и составлять переводческие глоссарии	-
ПК-2.3	Владет навыками сопоставления и критического анализа научных концепций в области теории перевода; навыками переводческого анализа текста; навыками анализа результатов переводческой деятельности; навыками разработки и создания переводческого глоссария	-

Индекс	лок/ част	Наименование	Формируемые компетенции
К.М		Комплексные модули	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
К.М.01	К.М	Модуль универсальной подготовки	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6
К.М.01.01	Б1.О	Теория управления	УК-1; УК-3
К.М.01.02	Б1.О	Практикум по управлению проектами	УК-2
К.М.01.03	Б1.О	Практикум по профессиональной коммуникации на иностранном и русском языках	УК-4
К.М.01.04	Б1.О	Кросс-культурные коммуникации	УК-5
К.М.01.05	Б1.О	Саморазвитие и проектирование профессиональной карьеры	УК-6
К.М.01.06	Б1.О	Цифровые технологии в научно-исследовательской и управленческой деятельности	УК-1
К.М.02	К.М	Модуль общелингвистической подготовки	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7
К.М.02.01	Б1.О	История и методология науки	ОПК-1; ОПК-6; ОПК-7
К.М.02.02	Б1.О	Теория коммуникации	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-5
К.М.02.03	Б1.О	Общее языкознание и история лингвистических учений	ОПК-1; ОПК-6
К.М.02.04	Б1.О	Современные технологии межкультурной коммуникации	ОПК-2; ОПК-4
Б1		Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2
Б1.О		Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7
Б1.О.01	Б1.О	Теория и практика переводческой деятельности (первый иностранный язык)	ОПК-1; ОПК-4
Б1.О.02	Б1.О	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ОПК-5
Б1.О.03	Б1.О	Теория и практика устного перевода	ОПК-1; ОПК-4
Б1.В		Часть, формируемая участниками образовательных отношений	ПК-1; ПК-2
Б1.В.01	Б1.В	Взаимоотношение языка, культуры и когнийций	ПК-2
Б1.В.02	Б1.В	Организационно-управленческая деятельность по лингвистическому обслуживанию	ПК-1
Б1.В.03	Б1.В	Сравнительная типология родного и иностранного языка	ПК-2
Б1.В.04	Б1.В	Теория и практика перевода художественных текс	ПК-1
Б1.В.05	Б1.В	Теория и практика перевода научных текстов	ПК-1
Б1.В.ДВ.01	Б1.В	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	ПК-2
Б1.В.ДВ.01.01	Б1.В	Метод эксперимента в семантических и когнитивных исследованиях	ПК-2
Б1.В.ДВ.01.02	Б1.В	Метод когнитивного и формального моделирования естественного языка	ПК-2
Б1.В.ДВ.02	Б1.В	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	ПК-1
Б1.В.ДВ.02.01	Б1.В	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий язык)	ПК-1
Б1.В.ДВ.02.02	Б1.В	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (французский язык)	ПК-1
Б1.В.ДВ.03	Б1.В	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	ПК-1
Б1.В.ДВ.03.01	Б1.В	Теория и практика перевода второго иностранного языка (немецкий язык)	ПК-1
Б1.В.ДВ.03.02	Б1.В	Теория и практика перевода второго иностранного языка (французский язык)	ПК-1
Б2		Практика	ОПК-1; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2
Б2.О		Обязательная часть	ОПК-1; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7
Б2.О.01(П)	Б2.О	Научно-исследовательская работа	ОПК-1; ОПК-6; ОПК-7
Б2.О.02(У)	Б2.О	Переводческая практика	ОПК-1; ОПК-5
Б2.В		Часть, формируемая участниками образовательных отношений	ПК-1; ПК-2
Б2.В.01(П)	Б2.В	Преддипломная практика	ПК-1; ПК-2
Б3		Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2
Б3.01	Б3	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2
ФТД		Факультативные дисциплины	УК-1; УК-3; УК-6
ФТД.В		Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-3; УК-6
ФТД.В.01	ФТД.В	Сопровождение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью	УК-1
ФТД.В.02	ФТД.В	Единое электронное образовательное пространство университета	УК-6
ФТД.В.03	ФТД.В	Сопровождение добровольческой (волонтерской) деятельности	УК-3; УК-6
ФТД.В.04	ФТД.В	Концепции современного естествознания и экологическое просвещение	УК-1

	Итого					Курс 1			Курс 2		
	Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.		Всего	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4
				Не менее	Факт						
Итого (с факультативами)				111	124	63	28	35	61	27	34
Итого по ОП (без факультативов)				109	120	60	25	35	60	27	33
Дисциплины (модули)	59%	41%	33.3%	85	87	49	22	27	38	19	19
Обязательная часть					51	31	17	14	20	12	8
Часть, формируемая участниками образовательных отношений					36	18	5	13	18	7	11
Практика	88%	12%	0%	15	24	11	3	8	13	8	5
Обязательная часть					21	11	3	8	10	8	2
Часть, формируемая участниками образовательных отношений					3				3		3
Государственная итоговая аттестация				9	9				9		9
Факультативные дисциплины				2	4	3	3		1		1
Часть, формируемая участниками образовательных отношений					4	3	3		1		1
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)				57.5	-	61.1	54	-	59.1	56.9
	ОП, факультативы (в период экз. сессий)				43.5	-	36.6	45	-	43.5	47.2
Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП				13.5	-	13.7	13.2	-	14.2	13.3
Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1				1115	-	266.9	342.45	-	241.75	263.9
	Блок Б2				250.3	-	3.9	76.8	-	148.8	20.8
	Блок Б3				15.5	-			-		15.5
	Блок ФТД				28	-	24		-		4
	Итого по всем блокам				1408.8	-	294.8	419.25	-	390.55	304.2
Аудиторная нагрузка (акад.час/нед)	ОП				13.2	-	13.5	12.9	-	13.6	13
Обязательные формы промежуточной аттестации	ЭКЗАМЕН (Эк)					5	2	3	7	3	4
	ЗАЧЕТ (За)					11	5	6	5	4	1
	ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)					5	2	3	4	2	2
	КУРСОВАЯ РАБОТА (КР)					1		1	1	1	
Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных				13.51%						
	в интерактивной форме				78.2%						
Объём обязательной части от общего объёма программы (%)					60%						
Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)					35.6%						